



DIREZIONE DIDATTICA STATALE
1° Circolo "San Giovanni Bosco"

Via Sacco e Vanzetti, 19 - 71017 TORREMAGGIORE (FG)

Telefono-FAX 0882/391312 e-mail fgee09600l@istruzione.it C.M. FGEE09600L CF 84004930719
e-mail fgee09600l@pec.istruzione.it

Prot. n° 418/B15

Torremaggiore, lì 04 febbraio 2017

AVVISO PUBBLICO

**Bando pubblico per il reclutamento di un mediatore linguistico –
culturale (lingua araba) anno scolastico 2016/2017**

Oggetto: Reclutamento di un mediatore linguistico – culturale (lingua araba)
ai sensi del D.I. n. 44/2001.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- Visto** il Piano dell'Offerta Formativa di questo Istituto;
- Visto** il Programma Annuale e.f. 2017 approvato dal Consiglio di Circolo con delibera n° 1 del 13/12/2016;
- Visti** gli articoli 32, 33 e 40 del D.I. n. 44 del 1.02.2001 contenenti norme relative ai contratti di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa;

Considerato che si rende necessario procedere all'individuazione di un esperto esterno cui conferire contratto di prestazione d'opera per lo svolgimento di attività di mediazione linguistico-culturale per favorire l'integrazione degli alunni stranieri di nazionalità marocchina di lingua araba;

INDICE

il seguente bando di selezione pubblica per titoli per un **MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE** per favorire l'integrazione scolastica di alunni di nazionalità marocchina di lingua araba presso la sede della Scuola Primaria della Direzione Didattica 1° Circolo "San Giovanni Bosco" sita in via Sacco e Vanzetti n° 19 – Torremaggiore (FG).

La stipula del contratto di prestazione d'opera avverrà secondo le modalità di seguito indicate:

LINGUA	ORE	COMPENSO TOTALE LORDO
Arabo	40	€ 700,00

Il predetto compenso è da ritenersi al lordo delle competenze a carico dell'esperto ed a carico dello Stato.

Si richiedono:

- Possesso requisiti per l'accesso al pubblico impiego;



DIREZIONE DIDATTICA STATALE 1° Circolo "San Giovanni Bosco"

Via Sacco e Vanzetti, 19 - 71017 TORREMAGGIORE (FG)

Telefono-FAX 0882/391312 e-mail fgee09600l@istruzione.it C.M. FGEE09600L CF 84004930719
e-mail fgee09600l@pec.istruzione.it

- Conoscenza della lingua e della cultura di provenienza dell'alunno immigrato;
- Titolo di mediatore culturale;
- Precedenti esperienze professionali di mediazione culturale.

Gli interessati devono presentare domanda in carta semplice (secondo l'allegato modello), indirizzata al Dirigente Scolastico della scuola, direttamente presso l'Ufficio protocollo o a mezzo raccomandata, entro le ore 13,00 del 16/02/2017 (non farà fede il timbro postale).

Sul plico contenente la domanda dovrà essere indicato il nome del candidato e la dicitura: "*Bando per la selezione mediatore linguistico-culturale in lingua araba*".

Alla domanda va allegato il Curriculum professionale in formato europeo e un documento di identità valido.

L'Amministrazione si riserva di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese dai partecipanti alla presente selezione.

Entro i cinque giorni successivi alla scadenza del Bando il Dirigente Scolastico, coadiuvato dal DSGA, provvederà alla valutazione comparativa delle domande presentate.

La selezione verrà operata in base alla seguente tabella di valutazione:

ELEMENTI DI VALUTAZIONE		Punti
Madrelingua arabo		4
Altra lingua: francese		1
valutazione titoli culturali		
titolo di mediatore culturale		10
titolo di studio (si valuta un solo titolo)	laurea quinquennale	8
	laurea triennale	5
	diploma di scuola secondaria superiore	2
Altri titoli culturali (specializzazioni, master, corsi di perfezionamento)		1 punto per ogni titolo (max 5 punti)
valutazione delle competenze professionali e dell'esperienza maturata		
incarico di Mediatore culturale presso Istituzioni Scolastiche per minimo 20 ore		2 punti per ogni esperienza (max 10 punti)
Esperienze formative e lavorative nel campo dell'integrazione culturale presso enti o associazioni per minimo 10 ore		0,50 punti per ogni esperienza (max 3 punti)

L'esperto destinatario di incarico sarà individuato anche in presenza di una sola candidatura che possieda i requisiti richiesti.



DIREZIONE DIDATTICA STATALE 1° Circolo “San Giovanni Bosco”

Via Sacco e Vanzetti, 19 - 71017 TORREMAGGIORE (FG)

Telefono-FAX 0882/391312 e-mail fgee096001@istruzione.it C.M. FGEE09600L CF 84004930719
e-mail fgee096001@pec.istruzione.it

A parità di punteggio si terrà conto dei seguenti criteri:

- Continuità di esperienze formative già avute con questo Istituto;
- Più giovane età anagrafica.

A seguito dell'esame delle domande presentate verrà redatta una graduatoria provvisoria che sarà affissa all'albo on-line e pubblicata sul sito web della scuola www.primocircolotorremaggiore.it.

Avverso la graduatoria provvisoria è ammesso ricorso al Dirigente Scolastico entro 5 giorni dalla data di pubblicazione. Trascorso tale termine ed esaminati eventuali ricorsi la graduatoria diventerà definitiva e potrà essere impugnata soltanto con ricorso la TAR o, in alternativa la Capo dello Stato, rispettivamente entro 60 o 120 giorni.

L'incarico sarà attribuito mediante la stipula di un contratto di prestazione d'opera.

Il compenso spettante sarà erogato al termine della prestazione e sarà di € 700,00 onnicomprensive, al lordo di IRPEF e IRAP, nonché di ogni altro onere tributario, previdenziale ed assicurativo, presente e futuro, e di ogni altra ritenuta.

Il personale incaricato dovrà essere disponibile:

- Ad accettare l'orario predisposto dalla scuola;
- Predisporre la relazione finale sull'intervento svolto e la scheda analitica sulle competenze acquisite dall'allievo;
- Rispettare l'informativa sulla privacy.

L'incaricato svolgerà l'attività di servizio presso le sede scolastica di Torremaggiore, in orario antimeridiano da concordare con i docenti di classe. L'attività dovrà terminare entro il 31 maggio 2016.

Ai sensi dell'art. 10 comma 1 della legge 31 ottobre 1996 n. 675 e in seguito specificato dall'art.13 del DLgs n. 196 del 2003 (Codice sulla Privacy), i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso la Direzione Didattica “San Giovanni Bosco” per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare la Scuola al trattamento dei dati personali. Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico.

Il presente avviso è:

- Pubblicato sull'albo on-line e sul sito web della scuola www.primocircolotorremaggiore.it;
- Attraverso posta elettronica istituzionale, inviato alle scuole della Provincia di Foggia e all'U.S.R. Puglia – Ufficio V di Foggia, con preghiera di darne massima diffusione.

Allegato: domanda di partecipazione alla selezione (allegato 1)

Tabella di valutazione titoli da compilare a cura dell'interessato (allegato 2).

**Il Dirigente Scolastico
Prof. Michele Boccamazzo**

Firma autografa sostituita da indicazioni a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, del decreto legislativo n. 39/1993

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE PER IL
RECLUTAMENTO DI UN MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE
(LINGUA ARABA)**

Al Dirigente Scolastico
D.D. "San Giovanni Bosco"
Via Sacco e Vanzetti, 19
71017 TORREMAGGIORE (FG)

Il/la sottoscritto/a _____
(Cognome) (Nome)

Nato/a _____ (luogo) _____ (prov) il _____

Residente a _____ (luogo) _____ (prov) in Via _____ n. _____ (indirizzo)

Indirizzo posta elettronica _____ Tel _____

CHIEDE

di essere ammesso alla procedura di selezione in qualità di esperto esterno mediatore linguistico –culturale (lingua araba) per n. 40 ore.

A tal fine, consapevole della responsabilità penale e della decadenza da eventuali benefici acquisiti nei casi di dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

- Di essere cittadino
- Di essere in godimento dei diritti civili e politici
- di essere in possesso dei titoli così come da *curriculum vitae* formato europeo allegato alla presente;
- Di non aver subito condanne penali ovvero di avere i seguenti provvedimenti penali pendenti

Dichiara di impegnarsi a svolgere l'incarico senza riserve, secondo gli orari predisposti dall'Istituzione Scolastica, e di aver preso visione del Bando.

Allega: - Curriculum vitae in formato europeo;

- Tabella di valutazione titoli (allegato 2) compilata e firmata;
- Documento di riconoscimento valido.

Data _____

Firma _____

Informativa ai sensi dell'art. 10 della legge 675/1996 e del D. Lgs. N. 196/2003:

I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.

acconsento

non acconsento

Data _____

Firma _____

Tabella di valutazione dei titoli da compilare a cura del candidato

Cognome e nome _____

	Titolo	Punteggio	Numero titoli	Breve descrizione (la descrizione dettagliata dovrà essere indicata nel curriculum allegato)	Pt. (a cura del Dirigente)
	Madrelingua arabo	Punti 4			
	Altra lingua: francese	Punti 1			
TITOLI CULTURALI	Titolo di mediatore culturale	Punti 10			
	Laurea quinquennale	Punti 8	Si valuta un solo titolo		
	Laurea triennale	Punti 5			
	Diploma di scuola sup.	Punti 2			
	Altri titoli culturali (specializzazioni, master, corsi di perfezionamento)	punti 1 per titolo	max 5		
COMPETENZE PROFESSIONALI ED ESPERIENZE	Incarico di mediatore culturale presso Istituzioni Scolastiche per minimo 20 ore	punti 2 per incarico	max punti 10		
	Esperienze formative e lavorative nel campo dell'integrazione presso enti o associazioni per minimo 10 ore	punti 0,50 per esperienza	max punti 3		

Data _____

Firma _____